4 生活上的支援

4-1 生病或受伤时(医院・诊疗所)



生病或受伤时,请带上保险证和钱前往医院或诊疗所。请事先确认要前往的医院·诊疗 所是否有对症的诊疗科,以及诊察时间。

医院和诊疗所的医护人员有可能听不懂外语, 最好与懂日语的人一同前往。

| 诊疗科 | 诊疗内容 |
|-------|-------------|
| 内科 | 发烧、感冒等身体不适 |
| 外科 | 通过手术治病疗伤 |
| 小儿科 | 婴幼儿和儿童的疾病 |
| 整形外科 | 骨骼、关节、肌肉等疼痛 |
| 耳鼻咽喉科 | 耳朵、鼻子、咽喉的疾病 |
| 眼科 | 眼睛的疾病 |
| 皮肤科 | 皮肤的疾病 |
| 牙科 | 牙齿的疼痛 |
| 妇产科 | 怀孕、分娩等 |

备注① 拥有家庭医生(固定医生)

家庭医生是指就近的诊所(医院和诊所等)的医生,平时可以咨询健康问题,生病和 受伤时可以就诊。因为在部分情况下,休息日和夜间也可以就诊,建议拥有家庭医生。

★注② NPO 法人AMDA国际医疗信息中心

NPO 法人 AMDA 国际医疗信息中心接受关于医院的就诊方法等问题的外语咨询

https://www.amdamedicalcenter.com/ TEL 03-6233-9266



急救医疗 Net Hiroshima 在官网用英语提供休息日和夜间值班医生的医院的信息。还可查询懂外语的医院和诊疗所。

- 19 -

http://www.qq.pref.hiroshima.jp



备注④ 新冠病毒感染的基本预防措施

自令和 5 年(2023 年) 5 月 8 日起,新冠病毒传染病下调为"第 5 类",级别与流感等疾病相同。日常的基本预防措施由个人自主决定。

预防传染的基本措施示例

佩戴口罩

原则上,由个人自行判断和决定是否佩戴口罩。

洗手和通风换气

作为符合新冠病毒特征的基本预防措施依然有效。

避开"3密"(密集场所、密切接触、密闭空间)并与他人保持距离

在流行期,作为有效的预防措施,老年人等重症高风险人群应避免通风不良的场所、非特定人群聚集的混杂场所、近距离对话(无法避开时戴口罩有预防效果)。

- 20 -

休息日・夜间的急救医疗

休息日和夜间可就诊的急救医疗机构列表请查看第44页。

但是这些急救机构是为了接收紧急性高的患者的机构。

想在休息日或夜间就诊时,请再考虑下能否在平日诊察时间内就诊。

中文

4-2 健康・福利

区政府的各科为大家提供关于健康与福利的各类服务。

| 担当部门 | 咨询内容等 | |
|--------|---------------------------|--|
| 地域支援科 | 综合咨询窗口 | 保健・医疗・福祉等 |
| | 成人·老年人的健康咨 询·健康检查 | 肥胖・高血压等的健康咨询, 牙科咨询, 艾滋病检查・咨询, 结核病检查以及癌症 检查等 |
| | 孕产妇、婴儿、育儿(生 育、培养孩子)的咨询 | 母子健康手册,婴幼儿健康检查,育儿教 室等 |
| | 关于儿童的咨询 | 担心亲子关系,拒绝上学,行为不端,发育障碍,虐待等 |
| | 预防接种咨询 | 儿童预防接种,老年人流感预防接种等 |
| | 精神保健福祉咨询 | 心理健康等 |
| | 老年人的医疗・福祉咨询 | 后期老年人医疗 |
| | 关于介护保险的咨询 | 要介护认定,保险费征收等 |
| 福祉科 | 儿童福祉咨询 | 保育园等的入园,儿童医疗费补助,儿童 补贴,育儿援助等 |
| | 单亲家庭的福祉咨询 | 单亲家庭等医疗费补助、儿童抚养补贴等 |
| | 身心障碍者的福祉咨询 | 残疾人手册, 疗育手册, 精神障碍者保健 福祉手册, 自立支援医疗(精神病定期复 诊治疗·再生医疗·育成医疗)等 |
| 生活科 | 生活困难者的咨询 | 生活保护等 |
| 养老保险金科 | 国民健康保险、养老保险 金的咨询 | 国民健康保险,疗养费、巨额疗养费,国 民养老保险金等 |

如有困难或不明白的地方请咨询各担当部门。各担当部门的联系方式请查浏览第 41 *、* 42 页。

不懂日语的人请联系"广岛市·安芸郡外国人咨询窗口"(TEL 082-241-5010)。

4-3 育儿(生育・养育小孩)

(1) 怀孕・分娩

怀孕后,请到区政府地域支援科(P41、P42)办理相关手续。另外,请到医院接受孕妇体检检查健康状况。

婴儿出生时的手续请参照第 11 页。

① 母子健康手册

为了方便管理母子的健康状况,会发给您一本用来记录关于怀孕,分娩,育儿等信息的母子健康手册。也有英语,中文,菲律宾语,泰语,汉语,葡萄牙语,西班牙语,印度尼西亚语,越南语版本。

请使用手册内附带的健康检查券,预防接种券来接受服务。

② 分娩、育儿补贴

向已申报怀孕登记和出生登记的孕妇和抚养者发放补贴,以用于分娩和育儿时购买所需物品及利用育儿支援服务。关于详情,请咨询您所在区的区政府厚生部地域支援科(P41、P42)。

③ 健康检查(确认是否健康成长)

为确认孩子是否健康成长, 请接受健康检查吧。

| 健康检查 | 时间 | 地点・方法 |
|--------------|--------------|----------------|
| 加 1 | 1 周岁生日的前一天为止 | 医疗机关 |
| 婴儿一般健康检查 | 2 次 | 出示母子健康手册和手册的别册 |
| 4 个月大的婴儿健康检查 | | |
| 1 岁半儿童健康检查 | 具体由广岛市政府通知 | |
| 3 岁儿童健康检查 | | |

④ 儿童医疗费的补助

对 0 岁到初中三年级(满 15 岁后的第一个 3 月 31 日前)的儿童提供医疗费补助。 住院补助提供到初中三年级,定期复诊补助提供到小学六年级为止。

高收入者不可申请补助。

⑤ 儿童补贴

0 岁到初中三年级(满 15 岁后的第一个 3 月 31 日前)儿童的抚养者,可领取儿童补贴。详情请咨询居住区的区政府福祉科(P41、P42)。

(2) 保育园・幼儿园

在日本, 儿童从 6 岁开始接受义务教育(P23)。

6岁以前的儿童可进入保育园和幼儿园。

① 保育园等

保育园是孩子的父母由于工作或生病等原因,白天无法在家里照看孩子的情况下, 照看孩子的设施。

原则上需要在入园前一个月的 10 号以前办理申请手续。(希望 3,4 月入园的除外) 有关入园申请及保育费,请咨询希望入园的保育园所在区的区政府福祉科(P41、 P42)。

| 设施名称 | 儿童的年龄 | 设施介绍 |
|------------------|---------------------|---------------------------|
| 保育园 | 0 岁 | 定员 20 人以上 |
| 认定儿童园 (保育园部分) | 0 夕 ~小学入学前 | 持有幼儿园和保育园双重作用的设施 |
| 小规模保育事业所 | 0~2 岁 | 定员 6~19 人 |
| 企业内的保育事业所 | | 企业为员工运营的保育设施,也接受当地 的幼儿 |

② 幼儿园

幼儿园是以学龄前儿童为对象的教育设施。分为市立幼儿园和私立幼儿园。

市立幼儿园以 4 岁和 5 岁儿童为对象(基町,落合,船越这 3 个幼儿园也接收 3 岁儿童)。对 3 岁和 4 岁儿童的招生在入园前的 10 月份进行。此外,人数未满的幼儿园随时受理入园申请。关于市立幼儿园的事项,请向教育委员会指导第一科咨询。(TEL 082-504-2784)

另外,大多数私立幼儿园以3岁至5岁儿童为对象,希望入园时,请直接向这些幼儿园咨询。

4-4 教育

日本的义务教育制度是指小学(6岁到12岁)和中学(12岁到15岁)的教育。 希望继续接受教育的话,可以参加考试入读高中3年,大学4年(短期大学为2年)等。

所有学校的新学期都是 4 月份开始,次年 3 月份结束。 另外,学校分为国立、公立(县立・市立)和私立。

(1) 小学、中学、特别支援学校

不论日语能力如何,都可以入读市立小学,中学,特别支援学校,学校是用日语授课。 根据您所在居住地来决定就读学校。

虽然不用交学费,但需要负担午餐费及部分教材费。

想进入市立学校就读时请咨询下表机构。

| 小学・中学 | 居住区的区政府市民科(P39) |
|--------|--------------------------------|
| | 或广岛市教育委员会学事科(TEL 082-504-2469) |
| 特别支援学校 | 青少年综合咨询中心(TEL 082-504-2197) |

备注① 因经济导致孩子上学有困难的家庭

广岛市政府对因经济导致孩子上学有困难的家庭提供援助(就学援助)。详情请咨询就读的学校或广岛市教育委员会学事科(TEL 082-504-2469)。

备注② 无法照顾小学放学后的孩子的家庭

小学放学后,家长若因上班等原因无法照看家中孩子的话,可将孩子交给放学后儿童俱乐部。(咨询方式:广岛市教育委员会 放学后对策科 TEL 082-242-2014,或者咨询居住地所在的区政府地域支援推进科(P39))

备注③ 想重读小学或中学的人

夜间学级是真对 15 岁以上小学和中学没毕业,或虽毕业但没有充分学习的人开设的学级。

广岛市立二叶中学和广岛市立观音中学有夜间学级,可学习中学的各门课程。想就读夜间学级的人请咨询广岛市教育委员会学事科(TEL 082-504-2469)。

(2) 高等学校(高中)

在日本,有98%以上的人升入高中学习。

就读高中必须参加考试。也有学校设有推荐入学制度。(在日本即使中学没有毕业,只要被认可具有同等程度的学习能力,即可参加入学考试。)。

高中分为国立・县立・市立的公立学校和私立学校,按课程内容分为普通科、专门学科(工业科、商业科、农业科等)及综合学科。按照上课时间等可分为全日制、定时制(白天・夜间)及通信制。

关于市立高中的详情请咨询广岛市教育委员会指导第二科(TEL 082-504-2704)。 其他高中的详情请咨询以下窗口。

• 国立学校 广岛大学附属高等学校

TEL 082-251-0192

• 县立学校 广岛县教育委员会 高中入学者选拔制度推进科

TEL 082-513-4992

• 私立学校 广岛县私立初中高中学校协会

TEL 082-241-2805

(3) 短期大学・大学・专科学校

和高中一样,就读短期大学(短大)、大学和专科学校必须参加入学考试。(即使日本 的初中或高中没毕业,只要被认可具有同等程度的学习能力,即可参加入学考试。)想 入学的人请直接咨询相关学校。

(4) 外国人学校

在广岛市有用英语授课的广岛国际学校,以及用韩语,朝鲜语授课的广岛朝鲜初中高 级学校。

外国人学校,分为各类学校,均设有相当于日本的幼儿园,小学,中学以及高中的各 类课程。有的学校毕业后也可直接考读日本的大学。详情请咨询各学校。

• 广岛国际学校

TEL 082-843-4111

• 广岛朝鲜初中高级学校 TEL 082-261-0028

4-5 工作

关于工作的咨询窗口见下表。(※节假日, 12月 29日-1月 3日除外)

需要工作时

广岛外国人雇佣服务台(HelloWork 广岛内)

8:30-12:00, 13:00-17:15 (TEL 082-511-1181)

西班牙语,葡萄牙语(周一、周三),

中文(周一至周五),英语(周五)

※ 翻译: 西班牙语, 葡萄牙语, 中文, 英语 10:00-16:00

HelloWork 广岛东

8:30-12:00, 13:00-17:15 (TEL 082-264-8609)

西班牙语(周一,周三,周四),葡萄牙语(周一至周五)

英语(周一. 周三. 周四)

※ 翻译: 西班牙语, 葡萄牙语, 英语 9:00-17:00

雇佣・劳动条件等纠纷

广岛外国人劳动者劳动条件咨询处(广岛劳动局监督科内)

9:00-12:00.13:00-16:30 (TEL 082-221-9242)

※ 翻译: 葡萄牙语, 西班牙语(周一・周二・周四・周五), 中文(周五)

广岛中央外国人劳动者劳动条件咨询处(广岛中央劳动基准监督署内)

9:30-12:00, 13:00-17:00 (TEL 082-221-2460)

※ 翻译: 越南语(周二)

4-6 经济困难时

(1) 生活保护(依据国家的通知,按生活保护为基准进行保护)

针对生活困难家庭,保障最低生活水平的同时,以促进自立为目的而实施的保护。领取保护,需要符合各种条件,请向在留卡或特别永住者证明书上记载的居住区的区政府生活科(P41、P42)咨询。

(2) 生活支援

有关经济上困难的咨询(生活保护者除外),请咨询所住地区的生活支援中心。

生活支援中心

周一~周五 8:30-17:15 (节假日, 8月6日, 12月29日至1月3日除外。)

| X | 电话 | 地址 |
|------|--------------|---------------------------------|
| 中区 | 082-545-8388 | 中区大手町四丁目 1-1(大手町平和大厦 5 楼) |
| 东区 | 082-568-6887 | 东区东蟹屋町 9-34(东区综合福祉中心 4 楼) |
| 南区 | 082-250-5677 | 南区皆实町一丁目 4-46(南区政府别馆 3 楼) |
| 西区 | 082-235-3566 | 西区福岛町二丁目 24-1(西区地域福祉中心 4 楼) |
| 安佐南区 | 082-831-1209 | 安佐南区中须一丁目 38-13(安佐南区综合福祉中心 5 楼) |
| 安佐北区 | 082-815-1124 | 安佐北区可部三丁目 19-22(安佐北区综合福祉中心 4 楼) |
| 安芸区 | 082-821-5662 | 安芸区船越南三丁目 2-16(安芸区综合福祉中心 3 楼) |
| 佐伯区 | 082-943-8797 | 佐伯区海老园一丁目 4-5(佐伯区政府别馆 5 楼) |

- 26 -

中文